

DONGÓ

A Garabonciás

XII. év. 13. szám.

1914 július 1.

Cleveland, O.

UGORKA-SZEZONBAN.



— Hová, hová ballagsz Dongó sógor?
— Megyek sóskát szedni, mert kidöglöttek a "betegek."



PITTSBURG.

—o—
Pittsburgi bánya-torokban,
Száz öl mély tárna tövén,
Mi roppan? mi robban?
Kigyult, kigyult a szén.
És füstölg, és süstörg
S iramlik a tűz szilajul...
Betemetve a tömkelegbe
Hány lesz, a ki megszabadul?

És másnap hosszú saroglyák
Nyüzsögnek a bánya körül:
A holtakat kihordják
Az akna mélyirül.
És hordják azt a nehányat,
Kit meg nem ölt a vész:
Perzselt-tagu véres árnyat,
Kibe' pislog még a mécs.

Közöttük egy ifju: halvány,
Roncs-testü magyar legény,
Kinek a jajját hallván,
Egy földije odamén.
Puha vánkost tészén alája,
Hoz hüvös italt neki,
De vigasztaló szavára
Az csöndesen ezt rebegi:

“Köszönöm neked, barátom,
Isten fizesse meg.
De ne biztass engem: látom,
Hamarosan elmenek.
Velem, hajh! végzett már most,
A tűz meg a szénkorom:
Nem látják már Buza Jánost
A szegedi Korda-soron.

Csak azt az egyet kérem:
A ki itt magyar lakik,
Legény, leány kikisérjen
A temető-kapuig.
Koszorujok nem kívánom;
Nem kell nekem egyéb,
Csak majd virassza az álmom
Egy muskátlis cserép...

... S talán ha bucsuztatóra
Majd három nóta szólna
S ez kezdené a sort:
“A gallyai faúvégen

Ragyog egy csillag az égen...”
Az ő nótája volt.

A másik az a nóta,
A mely'k a levele óta
Beh sokat fejembe van...
Danolják: “Nem átkozlak...”
De mint mikor imádkoznak,
Oly csöndesen, ájtatosan.

Azután meg, utolsónak,
Mig eresztik a koporsómat,
A legkedvesb dalom,
A mivel majd földbe szállok:
“Nem fuj a szél, megállott
...A dorozsmai szélmalom!”

Csak ennyit szólt. Hörögve
Kapaszkodott a rögbe
És visszabukott szegény...
Igy halt meg Amérikában,
Pittsburgi rabigában
Egy árva magyar legény.

Radó Antal.



SZÁLLÓ-IGÉK.

—o—
Checket kapott, mint a south
bendi bodi.

Az egyik south bendi bodinak komája volt a munka. Akkor se dolgozott, mikor füstöltek a gyárak, mióta meg nem is füstölnek, hát azóta még kevesebbet dolgozik. Inni meg enni azért nagyon szeret a bodi, csak hogy a misziszek és a szalonosok megunták már a hitelt és rászóltak, hogy jó lesz fizetni. A bodi azzal biztatta őket, hogy eladta az óházában levő vagyonát és mihelyt megjön a pénze, azonnal fizet akárcsak egy katonatiszt. Tényleg volt is a bodinak valami vagyona az óházában, amelynek eladását egy chicagói ügyvédre bizta. Várta is a pénzt rendületlenül. Egy tréfás bodi megtudta, hogy a potyás nagyon várja Chicagóból a checket, s azért földadott címére egy checkforma írást. A bodi fölbontotta a levelet és táncolt örömeiben, hogy megvan a pénz. El is határozta nyomban, hogy senkinek se fizet. Nem is beszélt a dologról, csak

egyenesen indult a bankba, hogy kivegye a pénzt. Csakhogy a bankban nem adtak semmit a checkért, sőt — mivel a bodi nagyon követelőző, behivattak egy rendőrt és a check helyett a bodit váltották be.

Most ha valakit beugrasztanak valami írással, azt mondják ott róla:

— Ez is checket kapott.

Hátat fordítottak neki, mint a kenmorei bodinak.

Az egyik kenmorei háznál kiültek a bodik a friss levegőre, később kiült a görli is és megindult a társalgás. Az egyik bodi így kezdte:

— A frászkarika üssön bele, hát mér fordít nekem hátat?!

Ez a kis enyelgés a leányzónak szólt. A mérges bodi nem elégedett meg ezzel, hanem bement panasza a misziszhez, aki azt felelte, hogy hat legénynek nem nézhet egyszerre szemébe a leány. A bodi azonban egyre erősködött, hogy csak neki fordít mindig hátat a görli. Mivel pedig nagyon is okvetetlenkedett a bodi, hát kiadták neki a “tájmot”.

Ha valaki minden csekélység miatt megharagszik, azt mondják róla a vidéken:

— Hátat fordítottak neki.

Huszonöt kellene neki, mint a daytoni bodinak.

A daytoni bodi nagyon készült Nyugatra, hogy arató munkát kaphasson. El is ment volna, csak hogy nagyon odakötötte a 32 levelű biblia; merthogy sokat vett és mindig azt hitte, hogy majd visszanyeri a pénzét. Csakhogy a bodinak a szerelemben több szerencséje lehetett, mint a játékban, ahol is állandóan befuccsolt és 21 helyett mindig 25-je volt. Végre is arra kérte a játszó cimborákat, hogy változtassák meg a játékot és azután ne 21-et, de 25-öt játszanak. A cimborák azonban nem egyeztek bele az indítványba, s a bodi továbbra is hűségesen befuccsolt.

Ha valakinek furcsa kívánsága van, azt mondják róla Daytonban:

— Ennek is huszonöt kellene,



Vidéki krónika.

Az uri gyönyörűség.

Ohio egyik kisebb városában a földiek elhatározták, hogy már egyszer ők is megkóstolják a gazdagok ördögmasináját: az autómobilt.

Megrendelték a gépet s felültek rá annyian, ahányan ráértek, sőt többen is. Közöttük egy jól megtermett kövér menyecske. A masina nagy keservesen megindult, de alig 10 perc múlva letört. Elpukkant a gummi és elhajlott a tengely. A soffőr káromkodott és követelődzött, a bodik pedig fizettek. A multság szomorú végezetén felsóhajtott az egyik miszter, hogy "a zsidó számot" (7-en voltak) csak eltúrte volna valahogy a masina, csak az volt a hiba, hogy ráadásul asszony is volt közöttük. Az pedig rendesen veszedelmet jelent.

Az érintetlen kendő.

Pittsburgh környékén az egyik magyar miszisznek halva született a gyermeke. Sokáig tanácskoztak azon, hogy vajjon miként is kell eltemetni egy halva született gyermeket. Végre az öreg amerikai kisütötte, hogy olyan kendővel kell letakarni a kis halottat, amely kendőt még nem érintett emberkéz. Nagy utánjárásra találtak ilyen kendőt és rendben volt a temetés.

Hatásos beszéd.

Egyik pittsburghi egyetemen zászlóját avatta, s az elnök beszédében többi között ezeket mondta:

— Üdvözlöm az önképzőkör női tagjainak bizonyos részét.

A vidám temetés.

West Pullmanon temetés volt; meghalt egyik egyleti testvér. A tagtársak alaposan kirukkoltak és nagy volt a részvét, még a zászló is feketében volt. Temetés után azonban ugyancsak beszedegettek a gyászolók a toron levő potya sörből és nótázva vitték haza a zászlót. De hát azt mondják a bodik, hogy jól esik a potya sör mindig, de különösen ebben a szűk világban.

A lakáshiány

Phillippsburgban nagy a lakáshiány. Egyik helyen a macskának sem akadt helye, s így a miszisz ünneplő ruhájában ütött tanyát. Mikor a miszisz föl akarta venni a ruháját, négy kis macskát talált benne.

A drága sonka.

A mckeesrocksi miszter összehorgolt a misziszével, s ezért a miszisz mérgében összeszedte a gyerekeket és elment a házból. Este hazamentek az emberek és nem volt vacsora. A miszter azt mondta nekik, hogy keressenek maguknak valami ennivalót a háznál. A bodik találtak is egy nagy sonkát a pincében, megfőzték és lassan el is fogyasztották. Másnap átment a szomszédasszony és követelte a sonkát, mert hogy az övé volt. A nóta vége az lett, hogy a miszternek hét dollárt kellett fizetnie; mert ennyire becsülte sonkáját a szomszéd miszisz.

Az elvtárs.

Az egyik Ohio völgyi magyar lakta helyen a "májner" bodi meg-

invitálta a cimborákat egy kis potya sörre. El is mentek a bodik szívesen. A meghívó előhozott öt poharat és abból ittak egy darabig. De egyszer csak az egyik elvtárs bodi föluggrott és elszedte a poharakat, s azt indítványozta, hogy pélből igyanak; mert hogy ő szereti az igazságot. Valójában pedig azért tette; mert szereti a potyát és pohárból nem ihatott nagyobbakat a többinél.

A szappan.

South Bendben nagyon fősvény némelyik miszisz, mert a bodik nem igen dolgoznak, a "bucser" pedig nem ad hitelben hust. Az egyik miszisz talán inkább véletlenségből beléejtett egy darab szappant a levesbe, s mikor a bodik hozzáálltak a kanalazáshoz, hát csak kifordult szájukból az étel. Az egyik ki is halászott egy darab szappant a levesből és emiatt úgy megharagudtak a bodik, hogy egyig elmuffoltak.

A bodi tromfja.

Egyik ohioi bányahelyen megunta egy bodi a magános életet, elhatározta, hogy megházasodik, de előbb valami üzletbe fog. Hozzá is fogott valami mozgó kereskedéshez. Közben találkozott egy jóképű "görliével", akit nyomban meg is kért. A leány azonban azt felelte nagybüszkén, hogy inkább visszamegy az óhazába, de nem lesz Amerikában egy "pedlér" felesége. A bodi nagyot nyelt a kósárra, majd így tromfolt vissza:

— Gombház, babám! Ha nem akarsz Amerikában hintaszékben ülni, hát csak menj haza birkát nyírni!

\$ZEPE\$\$Y

A LEGREGIBB MAGYAR KÖZJEGY-
ZÓI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGY
IRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajó-
Jegy Iroda Amerikában. Hazai ügyek
pontos és szakszerű ellátása. Hon-
fitársak minden ügyben forduljanak
hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY,
9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.



JULIUS 4-ÉN.

Maroknyi volt csak e nemzet,
De független, szabad;
Addig tépte csörgő láncát,
Mig egyszer elszakadt.

Manapság már tengernyi nagy,
Szemén mégis hályog;
Egy lánc helyet ezret raktak
Rá a pénz-királyok.

Szabadságuk születését
Ünneplik a népek,
Csakhogy sulyos szégyen-láncot
Többé szét nem tépnek.

UTSZÉLI BÖLCSESÉGEK.

Könnyebb a hazugot utolérni,
mint a sánta kutyát. De érdemes
a sánta kutya után futni?

Jótekonyságnak nevezzük azt az
eljárást, amelylyel a szegény em-
ber a gazdagot hozzásegíti, ahhoz
hogy a neve belekerüljön az új-
ságba.

Bocsássunk meg azoknak, akik
ellenünk vétettek, mert ők nem
bocsátanak meg nekünk.

Jó ötletért nem megyünk a
szomszédba. A szomszéd jön
hozzánk.

Lelkiismeretünk olyan valami,
mint az új cipő. Akármilyen hi-
bátlan, valahol mégis csak szorít
egy kicsit.

A virág mindig szép. De leg-
szébbnek, szívtépően szépnek
könnyet fakasztón szépnek akkor

látjuk, amikor nincs kinek ad-
nunk.

Minden bajnak van orvossága,
csak az orvosságnak nincs.

A technika minden egyes újabb
csodája megszáorozza a meg-
csalt férjek számát.

— "Nagyon jó ember!" — ebből
a dicséretből hiányzik valami. A
teljes mondat így hangzik:
"... azonban nagyon jó ember."

A boldogság nem százezrek or-
szágútja, hanem keskeny ösvény
két kerítés között, amelynek örök-
ké zárt kapuján ez áll: "Magán-
ut. Tilos az átjárás."

Nem szeretek csalódní. Épen
azért könyvet soha senkinek sem
adok kölcsön. Hátha visszaadja?

Amíg a nők maguk nem teszik
le a karpereceket és nyakláncokat,
a rabszolgaság ősi jelvényeit,
addig nem értek meg arra, hogy
fölszabadítsák őket.

Lehet, hogy ezeket az ötleteket
valaki már megírta előttem. Vagy
utánam.

Heltai Jenő.

NYÁRI VICCEK.

A tej.

Egy budapesti asszony éppen a
porfürdőből ment haza. Mert a
budapest-környékbéli nyaralókon
nemcsak dunai, lég- és napfürdőt
lehet venni, de porfürdőt is lehet
venni — sőt leginkább csak azt.
Mikor a csordát kihajtják és ha-
zahajtják: ezt a gyógytényezőt
mindenki igénybe veheti, anélkül,
hogy külön kellene érte fizetni.
A porfürdőhöz még ingyen zene
is jár: a vezérbarom kolompja és
a pásztor tüske.

Tehát az illető uriaszony por-
fürdőből hazatérve, kissé föl-
akarta magát frissíteni. Megkérte
háziasszonyát, az előzékeny Frau
Kodlt, hozzon neki egy pohár friss
tejet. (Ugyis most hajtották haza
a csordát.)

Frau Kodl hozta is azonnal egy
nagy köcsögben a kívánt italt. Le-

teszi az asztalra és kifordul a szo-
bából — siet a dolga után.

Az urnő sietve tölt egy pohár-
ral a vágyva-vágyott italból. De
mi ez? Mi ez?

— Frau Kodl?!

A tenyeres-talpas háziasszony
bependerül:

— Was schaffen, Gnödigé?

Az urnő a pohárra mutat:

— Frau Kodl! Én tejet kértem.

Ez pedig viz. Tiszta viz!

Biz az viz volt. Ahogy frissen
kifejék a kutból.

Amire a sváb néni ijedten ka-
pott a homlokához:

— Jézus, Mária, Szent József!
Hát nem elfelejtettem — tejet
tölteni hozzá?...

A gyerekek.

— Nos, kész vagy már a fürdői
utazásra?

— Majdnem! A virágaimat már
odaadtam a kertészhez gondozás-
ba, a kutyát és a macskát bead-
tam az állatmenedékhelyre, de
most mondd meg, az Istenre kér-
lek, hová tegyük a gyerekeket?

Nem lehet.

— És hová akar menni üdülni?

— Felső-Tátrafüredre szeret-
nék, főnök ur.

— Az lehetetlen! Lehetetlen!

— Lehetetlen? És miért főnök
ur?

— Mert én meg Alsó-Tátrafü-
reden leszek! Csak nem lehet ma-
ga én fölöttem!...

Nyaralóhelyen.

Énekes (idézve): "Mi csillog
oly szépen ott fen a hegytetőn?"

Bankár: Valószínűleg a felesé-
gem sétál ottan a briliánsaival!

A parfüm.

Hölgy: A két szobát tehát ki-
bérelem a nyári hónapokra! Alig
várom már, hogy tiszta hegyi le-
vegőt szivhassak!

Parasztasszony: Elhiszem! Hi-
szen csak úgy dül a nagysága
ruhájából az a rossz városi le-
vegő!

Durdon István Don Caféja
Odanéz ki a Steinwayra.
Van is benne ital bőven;
El ne kerüld elmenőben.
Fogd meg a kilincsét bátran,
Mert a bárnál jó barát van.
9211 STEINWAY AVE. CLEVELAND.

VETERÁN PESTA

régí amériká és Zöldfülü Marci.



No Marcink hát elgyütt a fõrgyuláj oszt akár fejbe löheti magát a zember ojjan kutya lyó világ van. Mán a szalonosok csak ugy morognak, ha meglátnak minket pedig ezelõtt alig lehetett tõlök megszõkni oszt trítottak százegyig. Hát csak igen megváltozott a világ oszt csak legjobb milijomnak lenni, merhogy akkor van becsületi a zembernek oszt még a szalonosok is megbecsülik.

Még a za szerencse, hogy mán nemsokára itt van a Verhovajisták komenciója, hát ott maly csak lesz egy kis lyó világ merhogy sok telegatyás régi õsmerõsõm hát kijár egy kis potya ital. Máskor fõrgyuláj napján a szalonosok is örültek oszt dõgivel vót ital no meg a zõreg Dongónak is akkor van születési napja oszt õ is megersztett egy-két szkunert, de most nincs rá kilátás mer gengén gyünnek a betegek oszt ojjan a zõreg Dongó akárcsak az oláh medvéje mikor oldalba üti a gazdája.

Hát mondok nem is boloncság az figurákat faragni, amikor a zembernek igen szorit a cipõje osztég tyukszemei is vannak rájadásul. A zulyságos mindég a legutolsó a fizetségben oszt ijjen lyó világba meg sehun sincs mer innya mán csak elsõbb, mind a zulyságér fizetni. A zulyságos hagy õszüljön meg oszt ha gusz-tusa van hozzá, hát akár fel is akaszthati magát.

Node ekkis lyó világ maly csak lesz hamarosan merhogy az Károlyi gróf megint gyün Amérikába eppár követ urral, hát ijjenkor mán csak dukál vendégséget csapni, merhát a magyar virtus

ojjan, hogy a zember koplalhat, de mán a vendégnek lyól kell lakni. Magam is igen készülõtem, de hát hijába merhogy nem lyutott a tisztességbül. A zijjen magamfajta régi amérikást ha szegény, hát csak ugy férelõkik oszt eppár genge tésur parádézik itt fene módon. Mer itt csak ugy számít a zember, ha pézi van vagy legalább tengõri betegségbe esik mer aszondi arrul legalább megláccik, hogy mi vót az kis begyibe. Van mindég eppár parádés magyar aki máskor a füle botját se mozditi, de ha parádézni kell, hát ugy kapaszkodik, akárcsak a hernyó bogár a szilva levelire. Hát csak furesa világ van itt, akkurát ojjan neveccséges, akárcsak a bóha színház, akibe a sok apró bóha ugy ugros, hogy szinte csuda.

Az Károji gerõf örõmire verjük egymást agybafebe, oszt aki nem akar ugy táncóni, ahogy eppár vájoghányó kontras muzsikál, hát arrul leszedik a keresztvizet akár vót ralyta, akár nem. Merhát veszekedni muszály mindég, annélkül nem is gilt semmi. Oszt hogy a zurakkal lyó egy tálbul cseresznyézni, ha mingyán torzsaig eivtárs is valaki, hát most nagy a lökdõsõdés, hogy ki dõrgölõzhessen lyobban a zõkontris urakhoz. Pedig hát nem azon kéne civõdni, de inkább azon, hogy ki tud a másiknál többet meg lyobbat cselekedni. De hát nálunk csak a szilyaskodásbul áll a legtöbb dolog, oszt akibe szemérõm van, hát az akár éhen veszhet, akár a vak kõdis a sõvény alatt.

Gyere no Marcink oszt lógasunk be erre a keserüségre eppár szkunert, ha ugyan akad még szalonos, aki nem a szemõcsivel gomboli a gallérját.

HONFITÁRS!

— Léghajón vigyenek át az Oceánon, ha ellopod a más Dongóját.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, de hány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

Agyomor, a gyomor a fõ,**A többi mind utána jõ.**

Azok tudják ezt legjobban, akik egy fél északai lumpolás után másnap betegen kelnek föl. A gyomruk szinte kiabál, hogy vele igazságtalanság történt. Neki több dolgot adtak a rendesnél s ezt is szokatlan idõközökben, vagyis nemesak reggel, délben és este, hanem hajnaltól éjjelig, — ha kicsinyenként is — folyton tömték. Most aztán ott van, hogy nem tudja megemészteni s ezáltal kénytelen beteggé lenni az egész szervezet.

Kivel nem történik ilyesmi manapság. Nincs olyan ember, de van, akinél nincs készenlétben a

Gyomor- és Vértisztító

PARTOLA

az orvos cukorka alakban

GYÓGYCUKORKA.

Pedig tudvalevõ dolog, hogy ez a legbiztosabb segítség ilyen esetekben.

Aki még nem szerezte volna be ezt a nélkülözhetetlen szert, hiszen rendelni egy dollárért egy nagy bádogdobozzal e címen:

**Partos
Patika**

160 SECOND AVE.
NEW YORK, N. Y.

MUFFOL MISKA főburdos vélekedései.



Máskor nem igen szerettem a főrgyulájt merhogy a miszterek ijjenkor lédótot kapnak oszt ott-hun nyálaskonnak. De most mán ugyis mindegy mer főrgyuláj nélkül is ott-hun lógnak a miszterek oszt mán igazán nem érdemes főburdosnak lenni. Utóvégre is mire való a főburdos, ha eccer mindég a miszter van a kompánija könyv körül. Ha mán esztet a just is elveszik a főburdostul, hát akkor igazán legokosabb megházasonni, mer ebbe a kutya rossz világba legalább a miszisz kereshet a zemberre. Jubecse!

Oszt a misziszem anyjának meg sehogysem teccik a mostani főrgyuláj, mer aszondi azelőtt löni lehetett, hát neki is vót főrgyuláj, de most mán asse lehet, hát mit ér az ijjen üdne. De nem is csuda, merhogy siket a zöreg miszisz, mind egy vén ágyu, hát azér szerette a régi főrgyulájt, merhogy néha ő is hallott a züdnepbül valamit, ha igen akkurátusát puffant a zablak alatt valami köjök ágyu.

A martincerfi bodi meg gonduta, hogy a miszter a sapba van, hát maly beszél a szomszéd misziszhe. El is ment a zudvarra oszt ott szagolgotott, akárcsak a zéhes kutya disznóöléskor, csakhogy a miszter hamarosan hazament oszt hogy a bodi megneszelte, hát uccu futásnak erett oszt meg se állt a zaptécig. No hát balyba is vót, merhogy mosásba vót a zalsó holmilya, pedig igen kellett vóna neki. Hát nem hilyába mondi a

nóta, hogy nem lyó a kapuba kiállni.

Vesztett Virgóniába meg Ward mellett a kis plészen a miszisz ráparancsolt a miszterre, hogy vigyázzon a csirkékre ameddig ő a bucserosnál lesz. Hát el is veszték szépen a csirkék. Ezér oszt a miszisz el akarta huzni a miszter nótáját a seprővel, de a miszter megérezte a pecsenye szagát oszt raduvéba meglépett a szomszédba. Ott azután addig könyörgött egy bodinak, hogy igazijja el a dógát a misziszszel, hogy a jószivü bodi hazakisérte oszt rendbe hozta a dógot a misziszszel. Hát szerencsések a misztereknek, hogy vannak még derék bodik.

A géri nomer tun meg lyó dógok van a bodiknak, merhogy a görlik esténként hintázni szoktak sokszor éjfélig. A bodik meg kimennek oszt néha két katuja gyufát is elgyutogatnak oszt ugy nézik a hintázást. Oszt aszondik a bodik, hogy a só megér két katuja gyufát.

No de nem szavazok mán többet, mer főrgyulájkor pitnyik lesz oszt a zegyik miszisz igen a lellemre kötötte, hogy biztosan ott legyenek, mer lesz laco fan. Hát mondok akkor acórajt.



MAGYAROM!

— "Főrgyulájkor" is dideregi, ha potyán olvasod a Dongót!

SCHWARTZ H. VILMOS
ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.
Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakása: 1832 East 101 Str.
Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

RIZSÁK JÁNOS

**Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.**

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PENZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENMÉÜ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.



TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

—
Az esküdt lelkiismerete.

Blau Gyulát azzal vádolják, hogy bebiztosította a boltját s aztán fölguyjtotta. A dolog esküdtszék elé került s az esküdtek nagy figyelemmel hallgatták a dolgot; köztük van Grünstein Manó is, aki életében először esküdt és figyelve figyel, majd kinézi a szemét, s előrehajítja a fejét.

Nehéz eligazodni. Most a királyi ügyész bemártja nyakig a vádlottat s gazembernek mondja. Majd a védőügyvéd kimutatja, hogy szegény ártatlan Blau a világ legtisztább embere. Az új esküdt fejét csóválja, szakállát is megsimogatja, de erre újra vádol az ügyész s végül újra ártatlannak mondja báránkját a védő s igazságot kér.

Az elnök elmondja az összefoglalást és ünnepies szavakkal inti az esküdteket, hogy lelkiismeretük szerint ítéljenek, egyben megjegyzi:

— Ha önök közül, esküdt urak, valakinek még valami fölvilágosításra volna szüksége a bíróságtól, kérem, csak forduljanak hozzánk.

Tizenegy esküdt távozni készül, a bíróság is indulóban van, Grünstein Manó, az új esküdt, az elnök felé fordul s habozva, kétségeskedve megáll a teremben.

— Az esküdt ur talán kérdezni akar valamit? — szól az elnök.

— Igenis, nagyságos uram, — feleli fontoskodva Grünstein. — Csak csupán azt az egyet szeretnék tudni, hogy mi van a dologban? Guyjtotta-e ez a tolvaj Blau csakugyan a boltját, vagy nem guyjtotta szegény? Ezt tessék megmondani.



Vidám krónika.

Váltson.

Guthi Soma egyébként is jókedvű ember, de most, hogy a darabja olyan szép és megérdemelt sikert aratott a Vigszínházban, önmagát mulja felül vidámságban.

A minap délután valami dolga akadt egy másodrangú körúti kávéházban. Valakivel találkozója volt ott. A kávéház maga sem volt valami nagyon tiszta, de nem voltak tiszták a csészek — és maguk a pincérek sem.

Miután elintézte a dolgát az ismerősével, odakiáltott a főpincérnek:

— Váltani!

A főpincér a pénztárcájához kap és megkérdi:

— Mit váltsak, nagyságos ur?

— Inget — feleli Guthi végignézve a pincér kétes tisztaságú külsején.

Egy vélemény.

Vannak kedélyes bírák is, mint ezt egy tárgyalás tanúsítja, mely minap folyt le a büntető járásbírósnál.

A vádlott betörést követett el, a tanúk ellene vallottak és nem sok kilátása volt arra, hogy felmentsék. A védője — aki egész fiatal fiskális léte még ujonc e téren — már csak a plaidoyerban bízott.

Nagy lendülettel kezdte el beszédét, de a hangján is érződött, hogy lámpalázzal küzd.

Reszketve kezdte:

— Ez a szerencsétlen ember... tekintetes járásbíróság... ez a szerencsétlen szegény ember... ez a szegény, szerencsétlen ember.

Megakadt; mire a bíró kedélyes gunnyal jegyezte meg:

— Csak folytassa, ügyvéd ur; a tekintetes járásbíróság eddig teljesen egy véleményen van önnel...

A békés egyetértés.

A minap vándor cirkusz és állatsereglet érkezett egy községbe. Alighogy fölverték a sátrat a falu melletti mezőn, a falu aprajánagyja összegyűlt előtte és bábmészködve olvasta a színes falragaszokat. Leginkább azonban ez a felírás izgatta a legtöbb embert:

Itt látható! A világon páratlan!

Egyik atyafi megkérdezte a cirkusz tulajdonosát:

A dolog engem is érdekelt és megkérdeztem az állatsereglet tulajdonosát:

— Mióta élnek egy ketrecben együtt az állatok?

— Több mint három hónapja már, de — jegyezte meg azután halkabban — a bárányt gyakran meg kell ajítani!

Luteránus.

Amikor megjelent a pápának az ünnepnapok eltörléséről szóló rendelete, a falusi kereskedőknek és kisiparosoknak nagy örömet okozott a dolog; ellenben annál szomorubbak lettek a katolikus béresek, akiknek ilyenformán

megfogytak a pihenőnapjaik.

A hír eljutott a majorokba is, ahol az új eseményt a béresek a saját felfogásuk szerint magyarázták.

— Na, — szolt az egyik — kendetek se fognak ezentúl annyit helyélni, mint eddig. Eltörölt a pápa egész csomó ünnepnapot.

Az egyik öreg béres nagyon megcsóválta a fejét erre a hírre.

— Na mán pedig, nem jó lesz ez így.

— Minden csak a szegény nép ellen megy — mondta egy másik.

— Aztán mért törölte el a pápa a szent ünnepnapokat? — kérdi egy harmadik.

— Nem tudom, — felelte az öreg béres, — de bizonyára luteránus embör a pápa.

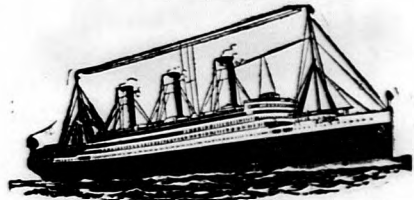


442 Hajó.

1,417.710 Tonna.

Hamburg-American Line

A világ legnagyobb Gőzhajó Társasága



IMPERATOR.

950 láb hosszú S. S. VATERLAND, 50.000

tonnás.

919 láb hosszú S. S. IMPERATOR, 52.000

tonnás.

közt.

Legolesőbb árak az óhazából és az óhazába.

KÜLÖNÖS FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK A MAGYAR UTASOK.

Kitünő kényelem a FEDÉLKÖZÖN és a HARMADIK OSZTÁLYBAN, 2, 4 és 6 ágyas szobákkal, étkező termek, fürdőszobák, mosoda, stb.

Részletes felvilágosításért forduljon

HAMBURG AMERICAN LINE

NEW YORK, PHILADELPHIA, BOSTON, BALTIMORE, PITTSBURGH, CHICAGO, ST. LOUIS, MINNEAPOLIS, NEW ORLEANS, SAN FRANCISCO, VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHÖZ.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!

2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Boltomban. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:

JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1903 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI

—o—
Julius 4-ét, a szabadság napját ünnepli fogadott hazánk. A hatalmas köztársaságnak ez a legnagyobb ünnepe; mert hiszen ezen a napon született meg a függetlenségi nyilatkozat, amely szabadnak és függetlennek jelentette ki ezt a földet. Akkoriban nem volt ez az ország olyan hatalmas, mint manapság, de a mostani nagyságot a függetlenségi nyilatkozat alapozta meg. Illő tehát, hogy minden polgár és egyáltalán minden ember, aki ebben az országban talált menedéket, kegyelettel üljön meg ezt a napot.

—
Régebben divatos volt a július 4-nek minél lármásabb megülése. Valóságos háború volt itt ezen a napon és gyakorta több emberélet pusztult el, több sebesülés történt, mint egy kisebbfajta háborúban. Az ilyesféle ünneplésre nincs szükség, mert hiszen a vérrel járó ünnepek a barbár korszakra emlékeztetnek. A nagy naphoz és a hatalmas köztársaság polgáraihoz nem méltó a vadulásba vágó ünneplés. Okosan is lehet ünnepelni, s a lelkesedés mélysége nem mindig attól függ, hogy milyen durran a pisztoly, vagy a bomba.

—
Ezidén meglehetősen öröm is vegyül az örömben. Nagy a pangás mindenfelé. A pénzkirályok nyakára ültek a mindenható pénznek

és a kenyérért gyürköző milliónak térdre kell borulniuk a kegyetlen aranyborjú előtt. A gyöngébb elméjük kedvéért egyik-másik ujság nagyfenekedve fujja a riadót és kegyetlenül szapulja elnököstől az uralmon levő demokrata pártot, mintha bizony a demokratáknak az lenne a legfőbb vágyuk, hogy itt rossz idők legyenek. Hát Roosevelt idején nem volt pánik? Hát Taft alatt nem szorongatták meg az ország nyakát a pénz-királyok? Hiszen Roosevelt idejében a készpénzt is kivonták a forgalomból és csak az úgynevezett "Jancsi-bankó" járta.

—
Nem az itt a baj, hogy egyik, vagy másik párt van uralmon. A mostanihoz hasonló viszonyok bármikor bekövetkezhetnek; mert mikor bekövetkezhetnek; mert hiszen itt — szomorúan sajnós — nem annyira a nemzet akarata, mint a pénzes zsákok szeszélye intézi az ország sorsát. Már pedig ennek az állapotnak meg kell egyszer szünnie; mert közel kilencven milliónyi léleknek jóléte, sőt napi kenyere nem függhet állandóan egy szűkebb érdekcsoport szeszélyétől. Ebben a hatalmas országban be kell következnie egy második július 4-nek, amikor is az elvben szabad és független ország valójában is az lesz, s a nemzet akaratát kénye-kedve szerint nem tiporhatja sárba a telhetetlen pénz-isten.

—
Károlyi Mihály gróf néhány függetlenségi képviselővel rövidesen Amerikába érkezik. Károlyi grótot és társait mindenfelé erősen várja az amerikai magyarság. A szűkös időkre való tekintettel az anyagi eredmény nem lesz olyan, amint lehetett volna máskülömben. Mindazonáltal a lelkes amerikai magyarság tőle telhetőleg kitesz magáért. Az erkölcsi eredmény sokkalta nagyobb és fontosabb az anyaginál. Ideje volt, hogy egyszer már az amerikai magyarságot is figyelembe vegyék. Meglehetősen pénzébe és áldozatába kerül az amerikai magyarságnak ez a figyelembe vétel, de a várható haszon megérdemli ezt az áldozatot.

—
Lehetne erről a dolgról sok mindent beszélni. Egyesek szerint az amerikai magyarság elsősorban a saját intézményeinek fölépítésére és megtartására fordíthatná erejét. Mások egyenesen állást foglalnak a Károlyi-mozgalom ellen. És mindenki talál a saját véleményének támogatására elfogadható érveket. Csakhogy itt most már nem sok helye van az érvelésnek. Benne vagyunk a dologban és dülőre kell juttatnunk valahogyan. Károlyi gróf első útja alkalmával helye lett volna az érvelésnek, de most csak a tett ígéretek beváltásáról lehet szó. Mindazonáltal ebből nem az következik, hogy verjük egymást agyon a különböző vélemények miatt.

—
A magyar ujságok egynémelyike majd szétreped a Tisza szidásában. Hát mindenesetre nagyon hálás dolog az ilyen telitorok hazafiaskodás; mert hiszen a becsületes nép előtt rendesen annak van igaza, aki jobban ordít. Tisza István elítélésére van elég oka az amerikai magyarságnak; mert hiszen erőszakosan használja ki a kezébe került hatalmat, de az már mégis csak különös, hogy a hatalmi tultengés ellen kiabáló ujságok ugyanakkor tudatlanul nekirontanak Wilson elnöknek és kárhoztatják azért; mert a pénz hatalmával visszaélő tőkésök tulkapásait akarná megakadályozni. Vagyis: ami odaát elitelendő Tiszában, az itt dicséretreméltó a kapzsi tőkésben. Ez azután gyönyörű "lógyika."

—
Természetes, hogy mindenkor kényelmesebb és üzletileg okosabb kikeresni a nagy tömegeknek tetsző hangzatos jelszavakat és azokkal dobálozni jobbra-balra. De hát — uramisten — az ámitás és pénzre váltható butítás csak nem tarthat örökké!

Szives tudomásul.

—o—
Woodbridge-n (N. J.) Lengyei James ur volt szives elfogadni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őt a magyarság jóindulatába.

A "DONGÓ" POSTÁJA.



Sokaknak. A türelem szép erény de nem lehet belőle lapot kiadni. Akinek tehát lejárt előfizetése, sziveskedjék azt rendezni; mert különben vége a barátságának.

F. T. Címét kijavítottuk, a küldött dolgot kidongjuk.

J. H. Muffol gondjaira bízunk. Szerezhetne ott egypár beteget.

Sz. J. Ezt is kifiksolja majd Muffol.

N. J. Ne vegye rossz néven, de nem tudjuk a dolgot teljesen megérteni. Legyen szivesebben megmagyarázni, mert így nem használhatjuk.

Cdi. Igaza van. Maholnap itt már határokat nem ismerve dühöng majd a sajtó-banditaság.

L. P. Köszönettel vettük és kidongjuk. Lehet, hogy az egyiket föl is képeljük.

K. S. A Sorstad nélkül is kidongjuk.

J. S. Ez már nem vándorol a pirkosárba.

B. J. Mind a kettőt kidongjuk, az egyiket ki is rajzoltatjuk. Az ígért betegeket várjuk.

K. C. Lesz belőle valami.

Sz. S. Az egyiket fölhasználjuk.

H. P. Küldjön valami mást; mert bizony ebben vajmi kevés a tréfa.

B. Z. Szerencsére levele idején jött. Máskor tessék az ilyeneket idején meggondolni.

B. Mindkét dolog nagyon jóízű, de a másodikat jobbnak láttuk elhallgatni. Nem gondolja, hogy jól tettük?

T. Gy. Nagyon jó dolgok. A lapot megindítottuk.

B. J. Nehéz ebből a sok írásból valami kidongani valót előráncigálni.

N. J. Kidongjuk valamikor, csak tessék türelemmel lenni; mert a kidongani való sok, csak a beteg kevés.

R. J. Mi szívesen kidongunk minden jó tréfát, de hát mindent azért nem lehet kidongani.

Egyebekről máskor szólunk.

VEGYES HIREK.

Johnson, öklöző bajnok, újból bebizonyította, hogy a fekete ember ökle és koponyája erősebb a fehér emberénél.

Ezernél több ember pusztult el ismét a tengeren. Ugylátszik, hogy a hajótársulatok már halkezeskedést is nyitottak.

Roosevelt ezredes toroka elrekedt. És erre szégyellettében majd elsülyedt Kaiser Wilhelm. Nem a császár, de a hajó.

A Károlyi-mozgalom kezd nagyon mozgalmas lenni. Maholnap kisül, hogy senki se becsületes, aki él.

Az amerikai magyar ujságok egy részét bátran ki lehetne adni személtlerakodó telepnek.

Amerikában hatalmas termés lesz ezidén, de azért a pénz- királyok szeretnék agyonéheztetni a népet, mert náluk akkor van jó aratás, ha a milliók éheznek.

A Verhovay-egylet nemsokára megtartja az arató-ünnepet. Van rá bőséges oka; mert az utóbbi években hatalmas rendeket vágott.

Bécs mellett lezuhant két katonai léghajó és agyonütött egy csomó katonát. Jobb lett volna, ha a szegény katonák helyett a kétfejű sas lett volna a léghajókon.

Értesítés.

Földesi Mihály ur föl van hatalmazva a Dongóra előfizetéseket fölvenni és nyugtázni.

Jóraláló magyarok.

Utóbbi időben a következők szereztek előfizetőket a Dongónak:

Gombos Ferenc Chicago, Redovay János Daisytown.

Fogadják a Dongó köszönetét. A nagy melegre való tekintettel egypár előfizetőt kiizzadhatnának a jóraláló magyarok, mert ebben a csuf világban ugyancsak izzad a Dongó.

Holland-America Line

New York—Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazók részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ
VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállithatunk utasokat, akiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljon e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
24 State Street, NEW YORK



Bálokra és színteladásokra ruhák kölcsönözhetők jutányos áron.
Maszkabálokra ruhák:
30 öltő maszkaruha \$50.00
65 öltő maszkaruha \$100.00
Vidéki rendelések elfogadhatnak.

Mrs. M. BÉRES
8916 Buckeye Road
Cleveland, O.

NEW YORK-BREMEN
Gyakori hajóindulás.
Elsőrendű harmadik osztályú kabinok, modern felszerelésű fedélköz nagy és gyorshajókon.
MÉLTÁNYOS ÁRAK.

NORTH GERMAN LLOYD
OELRICHS & CO. AGENTS 5 BROADWAY N. Y.
Felvilágosítást nyújtanak továbbá az összes helyi képviselők.

KELEMEN GERGELY

virtigli őrmester ur levele.



Kelt Betses levellem mezitláb, merhogy kutya meleg van a kaszárnyába oszt a betykömet igen szoriti az eksztra bakancs, hát mondok kimenőt attam a lábamnak. Szerettet kedves isapám isanyám kívánom kenteknek az feleséges uristentül, hogy friss lyó egészségbe tanája kenteket ez a pár sor irásom, akire szükségek is van merhogy gyün az Péter-Pál naptya, hát isapámnak lyól ki kell verni a kaszát oszt isanyámnak is készülni kell a marokszedésre ha csak az legfelső kmen-dás mán ki nem csépelte jaz termést, amikó meg az zsidó tésurnak kell megódnani a zerszény madzagot merhogy hát ü szekurálta jég ellen az termést. No de mán akárhogy lesz is, maly csak lesz valahogy oszt ha lyól termett az lucerna, hát nem hálnak éhea a riska tehennel együtt oszt lesz tely meg valy elégséges.

Oszt most mán asztat is meg-írom kenteknek, hogy a minaj maly bajba keverettem, mer aszondi az kapitány ur hogy aszondi nem akarok é repülni. Mán mon-dok jelentem alásan az kapitány urnak nem vagyok én se vereb se mókus madár, hogy én repüj-jek. De aszondi az kapitány ur, hogy a regula regula osztég repülni kell. Mer tuggyák kentek az ugy van mán az katonájékná, hogy cédig futni kélett a háboru-ba, de most má repülni kell mer valami ördögös német vagy miszoda kitanát egy masinát, nével repülni lehet fellele is meg lefele is, de lefele sokkal sebesebben osztég mire a-zember a födre ér hát szecsának vágódik. No mon-dok én mán csak becsületesen

akarok meghalni oszt nem is repültem. De a kapitány ur azóta ugy néz rám, mindha a zapját öltem vóna meg. No a zigaz, hogy tán nem is lett vóna érte kár a kapitány ur születési előtt tiz hónappal. De errül ne szójjanak kentek, mer baly lehet belüle.

Oszt most mán bézárom betses levelem oszt tisztelem csolkolom kenteket alul felül a szomszédékkal meg a sógorral együtt, oszt vagyok vitéz fijok az hideg sir bézártáig.

Kelemen Gergely
őrmester ur.

Oszt ha isapám töviskes disznót lel a buzába hát küggye el a bõrit merhogy beléjütött a köszvény a Kati bal térgyibe.

**A FOGADÓ FŐHADNAGY.**

Egyik lovasezrednél szolgált egy főhadnagy, aki fogadásban tisztársai összes pénzét elnyerte. Sõt annyira vitte már, hogy tisztársai az ezredhez mentek panasza amiatt, hogy a főhadnagy összes pénzüket elnyeri. Nagyon megharagudott erre az ezredes s gondolt egyet. Van neki egy barátja; szintén ezredes, aki szigorúságban már utolérhetetlen, ennek az ezredébe helyezte át a folyton fogadó s egyuttal nyerő főhadnagyot. Előzőleg azonban levelet irt a kollégájának, hogy itt küld egy tisztet, akit alaposan ráncba kell szedni. A főhadnagy el is utazott. S már másnap az új ezredes-

nél jelentkezett, aki a következő szavakkal fogadta:

— Hallom, hogy ön szeret s szokott fogadni s hogy kollégái pénzét mindig elnyeri.

— Ezredes ur, felel a főhadnagy, — én nemcsak nyerni, de veszteni is szoktam s hogy bebizonyítsam, 1000 koronás fogadást ajánlok az ezredes urnak, hogy ezredes uron nadrágtartó — magyarul hozenträger — van. Az ezredes tartotta a fogadást s örült, hogy mindjárt a bemutatkozásnál ő kopasztotta meg a hozzá — mint javító intézetbe — küldött tisztet. Levetközött, bebizonyította, hogy nincs rajta nadrágtartó. (Katonamber ugyanis soha nem viseli a polgári rendhez tartozók e szükséges ruhadarabját.) Így a fogadást meg is nyerte. Rögtön leült s levelet irt bajtársának, hogy a bemutatkozásnál már 1000 koronát vesztt a főhadnagy. Nagy volt azonban az ámulata, mikor a levélre jött feleletet elolvasta. Azt irta ugyanis a főhadnagy első ezredese: igaz, hogy a főhadnagy vesztt 1000 koronát, de egyuttal nyert is 10.000 koronát, mert elutazása előtt még fogadott bajtársaival, hogy az első bemutatkozásnál levetközteti ezredesét.

MOST VAGY SOHA!

Aki pénzét sürgönyileg leggyorsabban és legbiztosabban akarja hazra küldeni, kérjen árijegyzéket csak is a világ legnagyobb sürgönyi hivatala, a Western Union Távirtda magyar ügynökétől.

A pénzt biztosabban küldöm mint bárki más. Tegyen egy próbát és meggyőződhetik, hogy nem az a leggyorsabb, ki sokat ígér, hanem az, ki a világ legnagyobb sürgönyi vállalat teljes megbízását bírja.

Hazai ügryek. Hajójegy eladás.

GRÓZA GÁBOR

a Western Union Telegraph & Cable Company egyedüli magyar képviselője
1125 S. MAIN ST., AKRON, O.

Leggyorsabb és Legalkalmasabb Pénzküldés

bármely óhazai bankba, vagy a Magy. Kir. Postatakarékpénztárba!

Sürgönyi-pénzeket 24 óra alatt,

POSTAI pénzküldeményeket pedig a lehető legrövidebb idő alatt eljuttatok az óhazába.

MINDENNEMÜ PÉNZÁTUTALÁSAIVAL FORDULJON HOZZAM!

JOHN NÉMETH 457 WASHINGTON ST.
NEW YORK, N. Y.

volt cs. és királyi konzuli ügyvivő.

Városi Fióközlet: 1597 Second Ave. N. Y.

Pénzküldés, hajójegy-üzlet, közjegyzőség, áru-üzlet, farm-osztály.



ARATÁS.

Aratják a buzát
Kövér barázdákon;
Lesz az aratásnak
Nyoma sok pénz-zsákon.
Aratnak, csépelnek
Itt-ott nyakrafőre,
Még se lesz kenyerek
Sokaknak belőle.
A föld ős-emplőin
Csak kevesen lógnak,
S azért a kevésért
Milliók kinlódnak.

ANEKDOTÁK

KOSSUTH FERENC RÖL.

A koalíció kormányzása idején — mesélte egyszer Kossuth Ferenc — sok pletyka járta a kijárókról. De sokat lehetne beszélni arról, hogyan végezték tényleg a kijárásokat.

És elmondta a következő szép históriát.

Egy képviselőnél, aki nagyon jövedelmező ügyvédi gyakorlatot folytat Budapesten, megjelent két jómódu választója valami szesz-ügy elintézése miatt.

Az ügyvéd-honatyja figyelmen kívül hagyta két választóját, fölvetta a tényállást, aztán kijelentette:

— Hát ez bizony nehéz ügy! Óvatosan kell eljárni a pénzügy-miniszteriumban és a miniszterrel is kell beszélnem.

— Persze, persze, — mondta az egyik választó — hiszen azért jöttünk a nagyságos képviselő urhoz.

— Hát majd meglátom, hogy mit lehet az érdekükben tenni.

— Igen ám, de egy kikötésünk van. Mi este elutazunk és addig tudni akarjuk, hogy remélhetünk-e vagy sem. Okvetlenül ma kell, hogy beszéljen a nagyságos ur a miniszterrel.

— Hja, barátaim, ez drága dolog! Háromezer koronába kerül.

— Rendben van! Itt a három-

ezer korona, délután eljövünk a válaszáért...

Délután öt óra tájban bekopogtat az irodába a két választó. — Voltam délben a miniszternél, — kezdte a képviselő — de hát kedves barátaim, ez egy nagyon bonyolult dolog...

És elkezdett nekik beszélni... jó öt percig. A két választó csak hallgatta, hallgatta egy darabig, mint kertel, vergődik a kérdés körül. Aztán az egyik félbeszakította:

— Sose erőlködjék, ügyvéd ur! Hiszen maga nem is volt a miniszternél!

— De kérem...

— Az ügyvéd ur — folytatta rendületlenül a választó — ma egész nap ki se mozdult a lakásából!

— Ugyan! Hát ezt honnan tudja?

— Onnan, hogy reggel óta itt álltam lent a kapuban és lestem az ügyvéd urat és nem láttam elmenni!

A képviselő arca hirtelen kideült. Győzelmes hangon kiáltotta:

— Persze, hogy nem látott,

mert a háznak két kapuja van! Ez durchhaus!

— Ugy? Hát mit gondol az ügyvéd ur, a másik kapunál nem állt ott egész nap, reggeltől mostanig a társam? Azonnal tessék visszaadni a háromezer koronánkat!

A fájdalmas betegség szomorú emberré tette Kossuth Ferencet, aki bizony nagyon jó humorú ember is volt egykor. Abból az időből való egy híres szójátéka: keserű élc, de annyi minden lüktet benne, úgy tele van a mi szívünkkel, hogy érdemes reprodukálni.

Találkozik az utcán Kossuth egy újságíróval, aki régi bizalmas hive s megkérdezi tőle:

— Mi ujság a politikában, ha nem vagyok indiszkrét?

— Hogy mi ujság? Megvan a katonai vívmány.

— Hihetetlen!

— Megvan, kérem, úgy bizony.

— És micsoda?

— Most jött Bécsből az értesítés. A legfőbb hadvezetőség hajlandónak nyilatkozott arra, hogy a nemzet százados sérelmét — ezredessé lépteti elő.

B. S. E. SZ.	
MAGYAR BETEGSÉGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.	
TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.	
Hajlésteli illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR
MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSEGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.	
1912 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DÍJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.	
SZLOVENSZKY FERENC, titkár.	
1418 State Str.,	BRIDGEPORT, CON.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáikban szállított borokat.

VIDDER EMIL 40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

KVÁRTA PALI
szalonos ur a bárnál.



Itt a förgyuláj, de nem sok öröm van benne; mert mióta nem szabad lőni, hát nem is isznak annyit az emberek. Ezelőtt ittak lövés előtt meg lövés után. Ha valaki jól lőtt, hát áldomást fizetett, ha pedig ellőtte egy-két ujját, hát akkor meg bánatába trított. Szóval mindenkép jó volt. De most se lövés, se ivás. Szóval fuccs, mind mikor az ember tizenegyre ászt kap.

Amióta stappoló világ van, hát több az ember a szalokban, de ritkább a níkel. A seres kollektor-nak még sose volt annyi koszcimere, mint most. De hát a kollektorból nem lehet megélni. Ha soká így tart, hát a lájsznira se telik.

A temperencek meg ráadásul agyarkodnak a szegény szalonszóra. Pedig hát addig van biznicük, ameddig szalokok vannak. Mer ha már szalokok nem lesznek, akkor nem fizet majd a temperences biznic oszt valami rendes munkába kell fogni a sok széltolónak.

—o—
A párbaj.

Budán, egyik miniszteriumban meghallotta a miniszteri tanácsos, hogy egyik alantasa ökörnek nevezte a háta mögött.

— Mit csináljak vele? — kérdezte a barátjától — ezt a sértést csak nem hagyhatom megtorlás nélkül.

— Mit akarsz vele csinálni? — kérdezte a barát.

— Kihivom párbajra.

— Ugyan kérlek, ha te ilyesmiret párbajozni akarsz, akkor egész nap egyebet se csinálhatnál.

APRÓ TRÉFÁK.

—o—

— Hová mentek nyaralni az idén, Margit?

— Még magam sem tudom. Az uram a Tátrába szeretne menni, én Abbáziába. Azt hiszem, megtartjuk az arany-középutat és — Budapesten maradunk.

*

Kohn (Grünhöz, a kinek a felesége megszökött): Fogadja őszinte részvételemet, kedves Grün ur.

Grün (szomruan): Ugy, hát már tudja, hogy a feleségem visszajött??!!

*

Altiszt: Mi baja van kendnek huszár Bundás, hogy olyan rossz színben van? Bizonyára reménytelenül szerelmes valakibe?

— : Jelentem alássan tizedes urnak, hogy körülbelül úgy van, mert a Kati naccságája mindent elzár előlünk!



— : Már többizben mondtam magának, hogy nem hagyom magamat biztosítani és mégis folyton a nyakamra jár. Igazán már halálra kinoz.

Az ügynök: No, látja uram, és azért mégsem akarja az életét biztosítani!

*

— : Mondd fiam, beszélhetnék az apáddal?

— : Nem lehet, bácsi, nagyon fontos dolga van most a papámnak.

— : Mi az a fontos dolog?

— Veri a mama!



Az egyik csavargó: Mondd csak pajtás, mi is az a civilizáció?

A másik: Az, öregem, egy undorító finom szó, a mit arra találtak ki, hogy az embernek bele kelljen gebednie a munkába, ha meg akar élni.

*

Az egyszeri szabómester, kinek irtózatoss csunya és nagyon házsártos felesége volt, igen nekiadta magát az ivásnak és se felesége folytonos pörölése, se barátjainak jóindulatu intései nem tudták őt a részegeskedésről leszoktatni.

Egyszer azonban ő maga jelentti ki kemény határozottsággal:

— Fogadom és esküszöm, hogy egy csöpp szeszt nem iszom többé!

— Bravó!... És mi bírta erre a szép elhatározásra?

— Megutáltam az italt! Mert mikor tegnap berugtam — duplán láttam a feleségemet!

FIGYELEM!

Miért kelljen önnek nehezen dolgoznia, mikor a borbély, fodrász és kézápoló mesterséget metanulhatja kis költségen 4-től 6 hétig. Pénzt kereshet mialatt az iskolában van. Irjon erre a címre:

NOSSOKOFFS SCHOOL
1202 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

A cs. és kir. oszt. magy. konzulátus új hivatalos helyiségei folyó évi május hó 27-től kezdve a The Leader News Building negyedik emeletén fekvő 408-416 szobákban lesznek.

**A CS. ÉS KIR. KONZULÁTUS
CLEVELAND, OHIO.**



A "DONGÓ" DALOSKÖNYVBŐL.

Érik a gabona,
Melegek a napok;
Hétfőn virradóra
Aratásba kapok.
Érik szerelmem is
Drága egyetlenem,
Csakhogy minél előbb
Küld be a betegem.

Három bokor saláta
Kis angyalom;
Barna kislány kapálta
Kis angyalom.
Nem kell nekem saláta,
Csak a "beteg" párjába'.
Kis angyalom.

Kertem alatt aratják a zabot,
A kertembe rakják az asztagot.
Az asztagra rászállott egy fecske,
Jaj, de ritka most a betegcske.

CLEVELANDI APRÓSÁGOK.

Jakab Pista erősen panaszodik.
Azt mondja, hogy nincs 'munka'.

A clevelandi magyar kórház hasonlít a Dongóhoz. Szeretné látni a betegeket.

Jó dolguk van a clevelandiaknak. Annyi a képviselőjelölt, hogy nem tudják: kit küldjenek haza képviselőnek? Hja, sok a nagy ember.

Egy clevelandi magyarnak 20 ezer dollárt ítéltek meg az esküdtek agyveleje egy részének elvesztéséért. De azért nem kell megijedni, hogy mindenkinek annyit ér itt az esze. Vannak sokan, akiknél az egész nem ér meg két garast.

A kedélyeskedés újból megindult Clevelandban. A "hivatásos hírlapírók" teljes erővel megkezdtek a — revolverezést.

A Kossuth-gyászünnep szomorú bizonyosága volt az itteni gyászos állapotoknak.

Megoldás.

Hóborticsné barátnéja, a doktorné előtt méltatlankodva beszélt a cselédje rosszszagáról:

— Képzeld édesem! Mondtam a gyalázatosnak, hogy hozzon mosdóvizet... Nyolc óráig még nem hozott, kilencig sem... Kiváncsi voltam, hogy vajjon eszébe jut-e a bestiának.

— És eszébe jutott?

— Az ám! Délben kénytelen voltam mosdatlanul ülni az ebédhez.

Beszélgetés.

— Hát mondja csak, komám, hogyan leht az, hogy az egyik újság lepecskondiázza a demokratákat, Károlyi grófot meg azért dícséri; merthogy demokrata?

Tudja, komám, ez politika, vagyis másképp, ha akarom: vemhes, ha nem akarom: nem vemhes. Szóval uri huncutság.

Keresünk munkásokat és munkásnőket bárhol a vidéken is 18 évestől kezdve 60 éves korig, kik belépni akarnak a legrégebb és legmegbízhatóbb New Yorki angol betegsegélyező egyesületbe, melytől \$2.00 beállási díj és 50 évesig havonta \$1.00, ötven éven felüli 60 évesig havonta \$1.50 tagsági díj lefizetésével kapnak betegség esetén heti 7 dollár betegsegélyt 26 héten át, míg baleset és bármily természetes vagy baleseti halálozás esetén kap az elhalt tag örököse száz dollárt. Magyar, német és tót alapszabályokat díjmentesen küld a National Accident Society Hungarian Departmentje 835 Broadway, Room 16, New York.

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermek 4—16 éves korig. Fizet heti \$6.00 betegsegélyt, \$450.00 féléveséig és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget. Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.

PIÓCA MAGYAR FÖLDEN!



Az egyedül biztos és jó orvosság mindennemű betegség ellen. Használja ezt a régi elismert jó orvosságot. Egész Amerikában egyedül csak én importálom. 5 darab, hazai földre csomagolva csak \$1.00, 12 darab ára \$2.00. A szállítást én fizetem. KERESKEDŐK és GYÓGYSZERÉSZEK KÉRJENEK KÜLÖN ARAJÁNLATOT.



ÉRDEKES KÖNYV.

Szabó László könyve:
„Csillárok a sülyedő hajón”
megrendelhető a Dongónál
egy kemény dollárért.



MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyenes összeköttetés NEW YORK és FIUME között. Magyarország bármely része könnyen elérhető a Magyar Államvasutak vonalain.

SAXONIA - 14,270 tons.

IVERNIA - 14,210 tons.

CARPATHIA - 13,600 tons.

also PANNONIA and ULTONIA.

New York — Fiume \$25.00

Fiume — New York \$29.50

és \$4.00 fejadó

New York — Trieszt \$25.00

Trieszt — New York \$29.50

és \$4.00 fejadó

Felvilágosításért forduljon

CUNARD STEAMSHIP Co. Ltd.,

21-24 State Street, New York,

vagy a helyi ügynökség.

Bridgeport város és a M. B. E. Sz. letéti helye.
THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK
 OF BRIDGEPORT, CONN.
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.
 F. N. BENHAM, Alelnök.
 P. W. WREN, Alelnök.
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedőtől, egyesületektől, valamint magánosoktól. — Üdvarias kiszolgálás.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban. Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetéseket rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS

a nag. Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &
 East 89 Str.
 CLEVELAND, O.

FIRST HUNGARIAN SUPPLY CO.

Lengyel Sándor és Tomay György tulajdonosok.
 308 SOUTH MAIN ST., AKRON, O.

Dusan felszerelt raktár mindenemű importált magyar phonographokból és phonograph lemezekből.

Nagy választék mindennemű ékszerekben, arany, ezüst és nickel órákban és óraláncokban. — Mindenféle ima és olvasókönyvekben, tajték pipák, szivar és cigaretta szipkák, selmeel pipák és pipa szárazak. — Valódi importált magyar dohányok, hangszerek stb.

Laczkó József híres ember:
 A szkunerre láncot nem ver,
 Báttran rakja ki a bárra.
 A mérges meg olyan nála,
 Hogy ki abból jól benyakal,
 Vén korában is fiatal.
 8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

HOTEL MIDDLESEX
 Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legújabb hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
 Étél, ital a szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfre nyúlik utána a nyála.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
 A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban.

Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

Galbos János szalonjában Vigan szól a nóta.
 Pohár hozzá a hegedű,
 A vonó a kóta.
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
 GALBOS JÁNOS szalonja
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.

Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.

Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.

GÁBOR ISTVÁN

FÖTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

ROTH BANKHÁZAI



PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
 KÖZJEGYZŐI IRODA
 HAZAI JOGI ÜGYEK
 401-403 Jerome Ave.,
 McKeesport Pa.
 110 Smithfield St.,
 Pittsburgh, Pa.

DEMCHÁK ISTVÁN

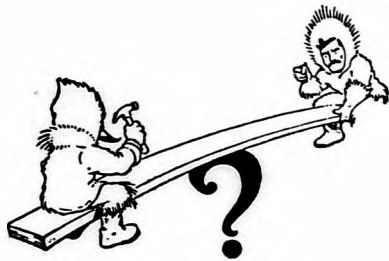
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.

AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SQ. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEYZÉKÉRT



TALÁNYOK.

Mi ez?

s
s
s s s s s P ó ó ó
s ó ó ó
s

A megfejtés dija: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1914. július 10.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Péter-Pál napja.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Horváth István, Kostyál Péter, Dócy Balázs, Kertész K. János, Kiss István, Chapó Lidia, Rev. Borsos István, Gajdos János, Hornyák János.

A jutalmul kitűzött könyvet Gajdos János (Milwaukee) nyerte meg.

Nyári szózat.

Péter-Pál napja elmúlt, megkezdődött az aratás. A Dongó is nagyon szeretné, ha hozzáfoghatna az aratáshoz; mert bizony a kánikulából a Dongó sem élhet meg. Tudjuk azt, hogy sokfelé nem a legjobb a munkaviszonyok, de azért sokan mégis csak leszurhatnák egy kis jóakarattal a betegeket, amikre nagy szüksége van a Dongónak. Sok száz olvasónknak előfizetése lejárt, s mindegyik kapott értesítést. Arra kérjük tehát a hátralékosokat, hogy küldjék be a betegeket és ne várjanak egy tucat felszólításra, ami szintén pénzbe kerül. Ne gondolja senki, hogy az ő betegével se több, se kevesebb; mert sok kicsi sokra megy. Reméljük, hogy a Dongó derék előfizetői megszívlelik ezt a néhány sort és nem engedik, hogy a Dongó sóskát menjen szedni a rétre.

Az új kántor.

Ujpest rendezett tanácsu város rendezetlen vallásu polgárai új kántort választottak. Szombatonként megjelent a templomban egy-egy újabb kántor és próbaéneklést csinált.

Az egyik próbaéneklés alatt két hitsorsos között a következő párbeszéd folyt le:

Az egyik: Ez a kántor úgy énekel, hogy én harminc év óta nem hallottam ilyen éneket.

A másik: Hogy hogy, hiszen úgy ordít, mint egy sakál!

Az egyik: Épp azért! Én harminc éve süket vagyok, de ezt az ordítást mégis meghallom.

FÖLDIKÉM!

— Tán letörne a jobb kezed, ha beküldenéd a betegeket?!

Szemrehányás.

Springerné (a fájdalomtól sirva): Istenem, istenem, hogy fájnak a fogaim...!

Springer: Lásd, már százszor megmondtam neked, hogy ne hagyd a fogaidat éjszakára a hideg vízben.

Filozófia.

— Két dolog nem jön egyedül: a szerencsétlenség és az ikergyermek.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.



Miért Izzad?

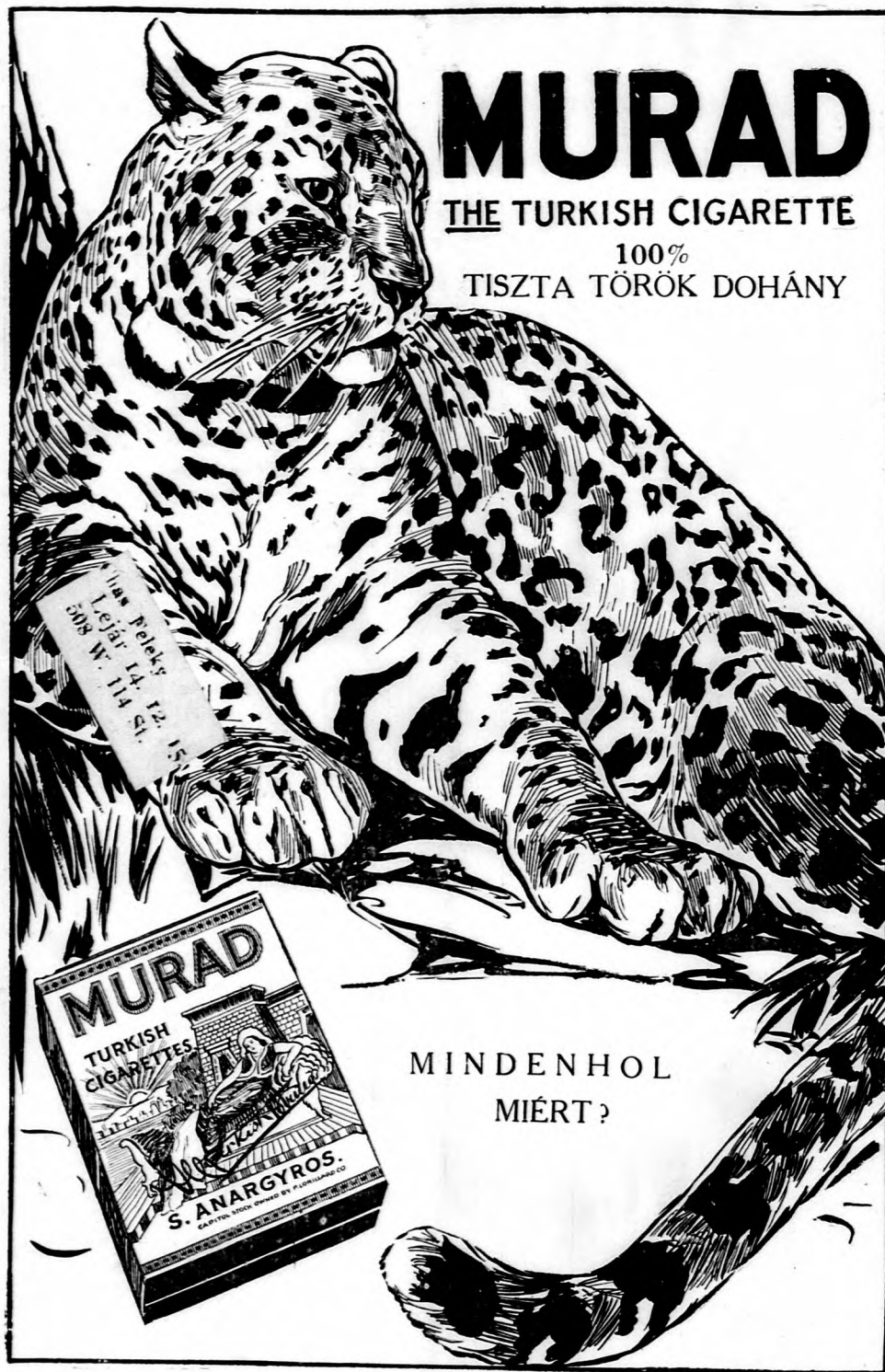
a legforróbb nyárban is kényelmes lehet a konyhája ha amit használ az

New-Perfection
WICK BLUE FLAME
Oil Cook-stove

Nincs szén - Nincs hamu - Nincs piszok

Kapható 1, 2, 3 és 4 égővel; polcokkal az étel melegen tartására; jelzőkészülék az olajtartón. Legjobb hozzá a Rayolight Oil. Ez tiszta olaj s mindenhol kocsiról árulják.

STANDARD OIL COMPANY
CLEVELAND. COLUMBUS. CINCINNATI.



MURAD
THE TURKISH CIGARETTE
100%
TISZTA TÖRÖK DOHÁNY

MINDENHOL
MIÉRT?

MURAD
TURKISH
CIGARETTES
S. ANARGYROS.
CARTON MADE IN GREECE BY P. LEONARDO CO.

1000
Tejvár 14. 12. 15.
208 W. 114 St.